

[Texte]

The Chairman: Mr. Attewell, do you agree that this whole concept is ridiculous, redundant, and costly to the country?

Mr. Attewell: Yes.

The Chairman: I see that Mr. Jepson agrees, also. Could I say then, Mr. Chan, when you are doing the report, that the view of this committee is that this whole concept of accrued income on life insurance and annuity programs is harmful to the country; that this whole concept of accrual of income built up behind policies is harmful; that the whole concept ought to be abolished as not being in the interests of the country.

Mr. Weyman: On a point of clarification, Mr. Chairman.

The Chairman: Yes.

Mr. Weyman: I refer to the case of a deferred annuity.

The Chairman: Yes.

• 2045

Mr. Weyman: In that situation and apropos your earlier remarks regarding the stripped bond that Mr. Morris bought, how would you feel then about taxing the full proceeds of the deferred annuity some 20 or 30 years later? That is acceptable to deferring, . . .

The Chairman: Through income.

Mr. Weyman: Oh, it is income, there is no doubt.

The Chairman: The whole thing.

Mr. Weyman: Twenty years later though.

The Chairman: Sure.

Mr. Weyman: Yes. Okay, I just would like to add that in.

The Chairman: In other words, it is pretty simple, you know. If you buy one of them, you pay income tax on it.

Mr. Weyman: Yes.

Mr. Morris: Only when you receive it, though, Mr. Chairman.

The Chairman: Oh, sure.

Mr. Morris: That is your position.

The Chairman: On all the money.

Mr. Morris: I would only note that is . . .

Mr. Weyman: On all the money; no deduction for the costs.

Mr. Morris: —on all of the money.

The Chairman: Sure.

Mr. Weyman: No deductions.

Mr. Morris: If a person goes and puts down \$50,000 today to buy a deferred annuity and it matures 20 years from now for a million dollars, they pay tax on the whole thing, on the \$50,000 over again? Instead of an RRSP? Only the profit?

The Chairman: Only the original \$50,000

[Traduction]

Le président: Monsieur Attewell, êtes-vous d'accord pour dire que toute cette conception est absolument ridicule, compliquée et qu'elle coûte cher au pays?

M. Attewell: Oui.

Le président: Je vois que M. Jepson est également d'accord. Pourrais-je alors dire à M. Chan de le noter dans le rapport du Comité: cette notion de revenu accumulé sur un contrat assurance-vie ou une rente, nuit aux intérêts du pays; en conséquence les règles concernant l'accumulation de revenus sur certaines rentes et contrats d'assurance-vie devraient être abolies.

M. Weyman: J'aimerais avoir quelques explications, monsieur le président.

Le président: Oui.

M. Weyman: C'est à propos de la rente à jouissance différée.

Le président: Oui.

M. Weyman: Dans ce cas, et à propos de ce que vous disiez tout à l'heure concernant l'obligation à coupon détachable qu'aurait achetée M. Morris, que penseriez-vous si l'on imposait, vingt ou trente ans plus tard, le produit total d'une rente différée? Que l'on peut différer . . .

Le président: Dans le revenu.

M. Weyman: Oh, c'est un revenu, ça ne fait aucun doute.

Le président: Le tout.

M. Weyman: Mais vingt ans plus tard.

Le président: Bien sûr.

M. Weyman: Oui, bon, je voulais simplement le mentionner.

Le président: Autrement dit, c'est très simple, vous savez. Si vous achetez un de ces produits, il sera imposé.

M. Weyman: Oui.

M. Morris: Oui, monsieur le président, mais seulement quand vous l'encaissez.

Le président: Oui, bien sûr.

M. Morris: C'est votre point de vue.

Le président: Sur toute la somme.

M. Morris: Je voudrais simplement signaler que . . .

M. Weyman: Sur toute la somme, sans déduction des coûts.

M. Morris: . . . sur toute la somme.

Le président: Bien sûr.

M. Weyman: Sans déduction.

M. Morris: Quelqu'un qui achèterait aujourd'hui pour 50,000\$ une rente différée qui vaudra un million à son échéance, dans vingt ans, devrait être imposé sur le tout, y compris une deuxième fois sur les 50,000\$? Au lieu d'un REER? Seulement sur le bénéficiaire?

Le président: Seulement les 50,000\$ investis au départ.